

Региональная общественная организация людей с инвалидностью  
РООИ «Перспектива» (Москва)



## **Культура общения с людьми с инвалидностью:**

- медицинский и социальный подходы к пониманию инвалидности;
- язык и терминология;
- этикет общения.

Москва, 02 ноября 2016

Сергей Прушинский,

руководитель Web-школы РООИ «Перспектива»

# Что общего в двух фразах ниже?

***«невозможность интеграции  
в здоровый социум»***

***«человеку с инвалидностью  
всегда приходится доказывать,  
что он не хуже здорового человека»***

# Неосознаваемое деление общества на «больных» и «здоровых»:

*«невозможность интеграции  
в **здоровый** социум»*

*«человеку с инвалидностью  
всегда приходится доказывать,  
что он не хуже **здорового** человека»*

# Медицинский подход к инвалидности

- **ИНВАЛИД ...**

**имеет нарушение здоровья**

**со стойким расстройством функций организма...**

**приводящее к ограничению жизнедеятельности**

**и вызывающее необходимость его социальной защиты**

# Медицинский подход к инвалидности

- **ИНВАЛИДНОСТЬ** —  
нарушение здоровья человека  
**со стойким расстройством функций организма,**  
приводящее к полной или значительной потере  
профессиональной трудоспособности
- При наступлении И. назначаются пенсии или  
ежемесячные пособия

**24 сентября 2008 года**

**Российская Федерация подписала  
Конвенцию ООН о правах инвалидов**

**Преамбула**

**(с) Bis**

**инвалидность – это результат взаимодействия  
человека с нарушениями здоровья  
с отношенческими и физическими барьерами,  
которые препятствуют  
полному и эффективному участию  
в жизни общества  
наравне с другими.**

**03 мая 2012 года**

**Российская Федерация ратифицировала  
Конвенцию ООН о правах инвалидов**

**Ст.1 п.2**

К инвалидам в частности относятся лица,

**имеющие длительные**

**физические, ментальные, интеллектуальные нарушения,**

**которые при взаимодействии с различными барьерами**

**препятствуют**

**их полному и эффективному участию**

**в жизни общества наравне с другими.**

# **Традиционный («медицинский») подход к инвалидности:**

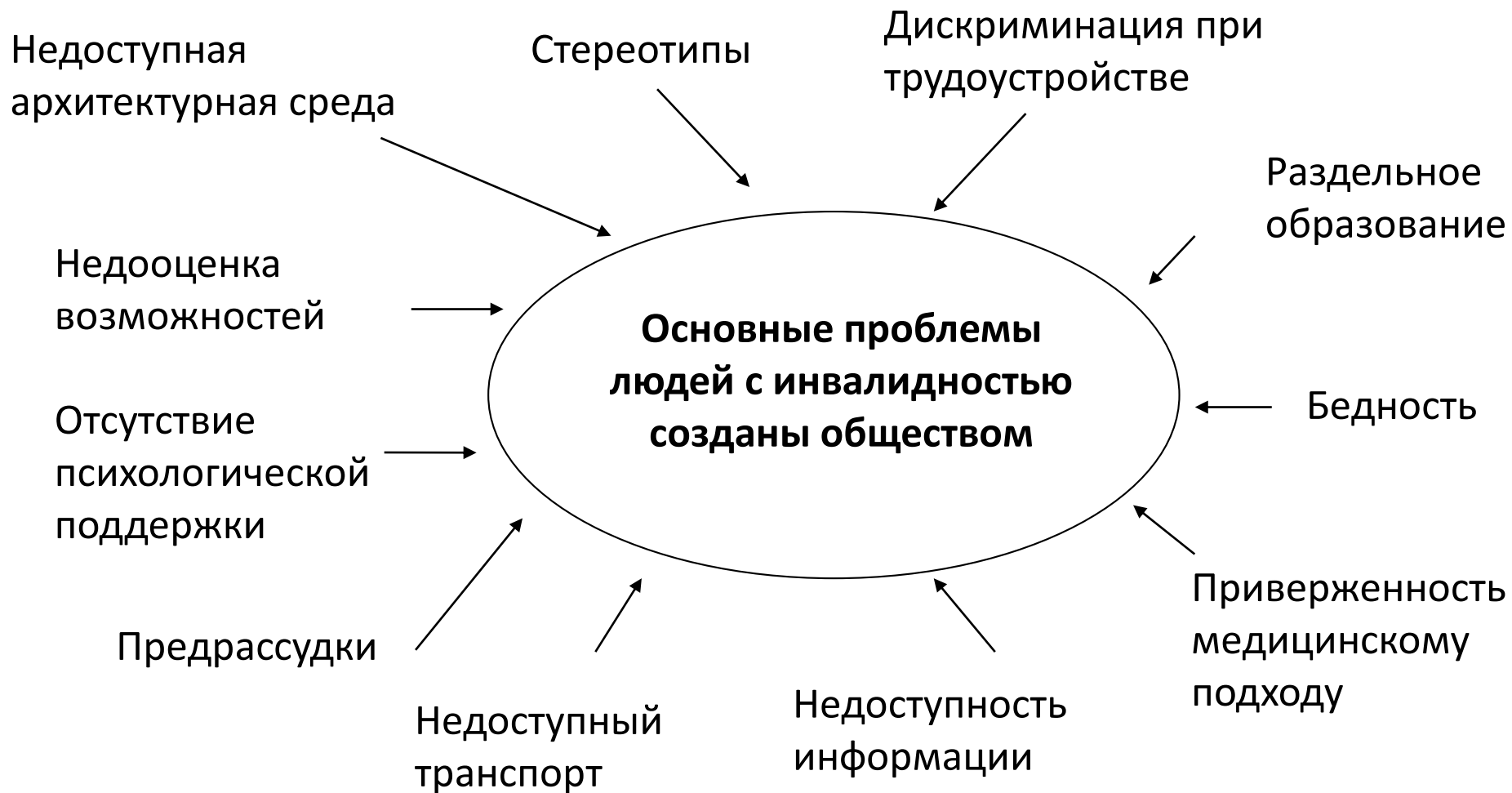
**инвалиды – пассивные получатели минимума услуг, удовлетворяющих базовые потребности**





# **Социальный подход к инвалидности: люди с инвалидностью**

**реализуют свои равные права и возможности**



***Стереотипы и наш язык/этикет***

# Почему мы жалеем инвалидов?



# Стереотипы окружающих не дают человеку с инвалидностью жить нормальной жизнью



# Культура общения с людьми с инвалидностью: язык и терминология

**ИСПОЛЬЗУЙТЕ** слова и понятия,  
**НЕ** создающие стереотипы:

**ИЗБЕГАЙТЕ** слов и понятий,  
создающих стереотипы:

Человек с инвалидностью

~~Больной;  
неполноценный;  
искалеченный, покалеченный, калека;  
с дефектом здоровья,  
с недостатком здоровья;  
ребенок с ограниченными способностями;  
человек с ограниченными возможностями~~

Человек без инвалидности

~~Здоровый, нормальный, полноценный~~

Человек, использующий инвалидную  
коляску;  
человек на коляске;  
человек на кресло-коляске

~~Прикованный к инвалидной коляске;  
паралитик, парализованный;  
прикованный к постели;  
на кресле-каталке~~

Дети с инвалидностью

~~Дети-инвалиды~~

Человек с синдромом Дауна,  
дети с синдромом Дауна

~~Даун, с болезнью Дауна,  
«даунята» (о детях с синдромом Дауна)~~

# Культура общения с людьми с инвалидностью: язык и терминология

**ИСПОЛЬЗУЙТЕ** слова и понятия,  
**НЕ** создающие стереотипы:

Имеет ДЦП  
(детский церебральный паралич),  
человек (ребенок/дети) с ДЦП

Человек, перенесший полиомиелит,  
имеет инвалидность в результате...  
человек, который перенес болезнь...

Врожденная инвалидность,  
с инвалидностью с детства

Незрячий,  
слабовидящий,  
с инвалидностью по зрению

Человек с особенностями развития /  
с особенностями в развитии,  
с ментальной инвалидностью,  
с особенностями ментального развития

**ИЗБЕГАЙТЕ** слов и понятий,  
создающих стереотипы:

Страдает ДЦП,  
болеет ДЦП,  
«дэцэпэшник»

Страдает от полиомиелита /  
страдает от последствий травмы  
жертва болезни

Врожденный дефект / увечье / несчастье

Слепой,  
совершенно слепой,  
с нарушением зрения

Интеллектуально неполноценный,  
даун,  
умственно отсталый,  
с олигофренией, дебил

# Пожалуйста, избавляйтесь от ярлыков и от оскорбительных стереотипов, когда вы говорите или пишете о людях с инвалидностью!

ИСПОЛЬЗУЙТЕ слова и понятия, НЕ создающие стереотипы:	ИЗБЕГАЙТЕ слов и понятий, создающих стереотипы:
Дети с особыми образовательными потребностями	<del>Школьники-инвалиды; школьники с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ)</del>
Человек с эпилепсией	<del>Эпилептик, припадочный, страдающий эпилептическими припадками</del>
Человек с особенностями психического (или эмоционального) развития	<del>Псих, сумасшедший, люди с психиатрическими проблемами, душевнобольные люди, люди с душевным или эмоциональным расстройством</del>
Неслышащий, слабослышащий человек, с инвалидностью по слуху	<del>Глухой как пень, человек с нарушением слуха, человек (ребенок) с остатками слуха</del>
Человек, пользующийся жестовой речью	<del>Глухонемой; немой; язык жестов</del>

# Язык и терминология

При социальном подходе к пониманию инвалидности наиболее нейтральным термином оказывается слово ... «*инвалид*»!

Но мы смотрим на человека,  
а не на его инвалидность,  
и поэтому лучше всего сказать:  
**«человек с инвалидностью».**



## **Пример 10 общих правил этикета, составленных людьми с инвалидностью**

1. Когда Вы разговариваете с человеком с инвалидностью,  
**обращайтесь непосредственно к нему,  
а не к его сопровождающему или переводчику  
жестового языка,  
которые присутствуют при разговоре.**

Не говорите о присутствующем человеке с инвалидностью в третьем лице, обращаясь к его сопровождающим, –  
**все Ваши вопросы и предложения адресуйте  
непосредственно к этому человеку.**

## **Пример 10 общих правил этикета, составленных людьми с инвалидностью**

2. Разговаривая с человеком, испытывающим трудности в общении, слушайте его внимательно.

Будьте терпеливы,  
ждите, пока он сам закончит фразу.

**Не поправляйте и не договаривайте за него.**

Не стесняйтесь переспрашивать, если вы не поняли собеседника.

## Пример 10 общих правил этикета, составленных людьми с инвалидностью

3. Когда Вы встречаетесь с человеком, который плохо или совсем не видит, **обязательно называйте себя и называйте тех людей, которые пришли с Вами.**

Если у Вас общая беседа в группе, не забывайте пояснить, к кому в данный момент Вы обращаетесь и назвать себя.

**Обязательно предупреждайте вслух, когда Вы отходите в сторону (даже, если отходите ненадолго).**

Тамара у вас слева, Сергей,  
Михаил и Николай прямо  
перед вами, и не споткнитесь  
о Георгия



## Пример 10 общих правил этикета, составленных людьми с инвалидностью

4. Если Вы предлагаете помощь:

1) спросите, нужна ли Ваша помощь, –  
и ждите, пока ее примут;

2) затем спрашивайте, что и как делать.

Если Вы не поняли, то не стесняйтесь – переспросите.

1) **Не кидайтесь на помощь,**  
если Вас об этом еще не просили!

2) **Сначала узнайте – как именно**

Вы должны действовать, –

прежде чем неумело суетиться вокруг человека.

## Пример 10 общих правил этикета, составленных людьми с инвалидностью

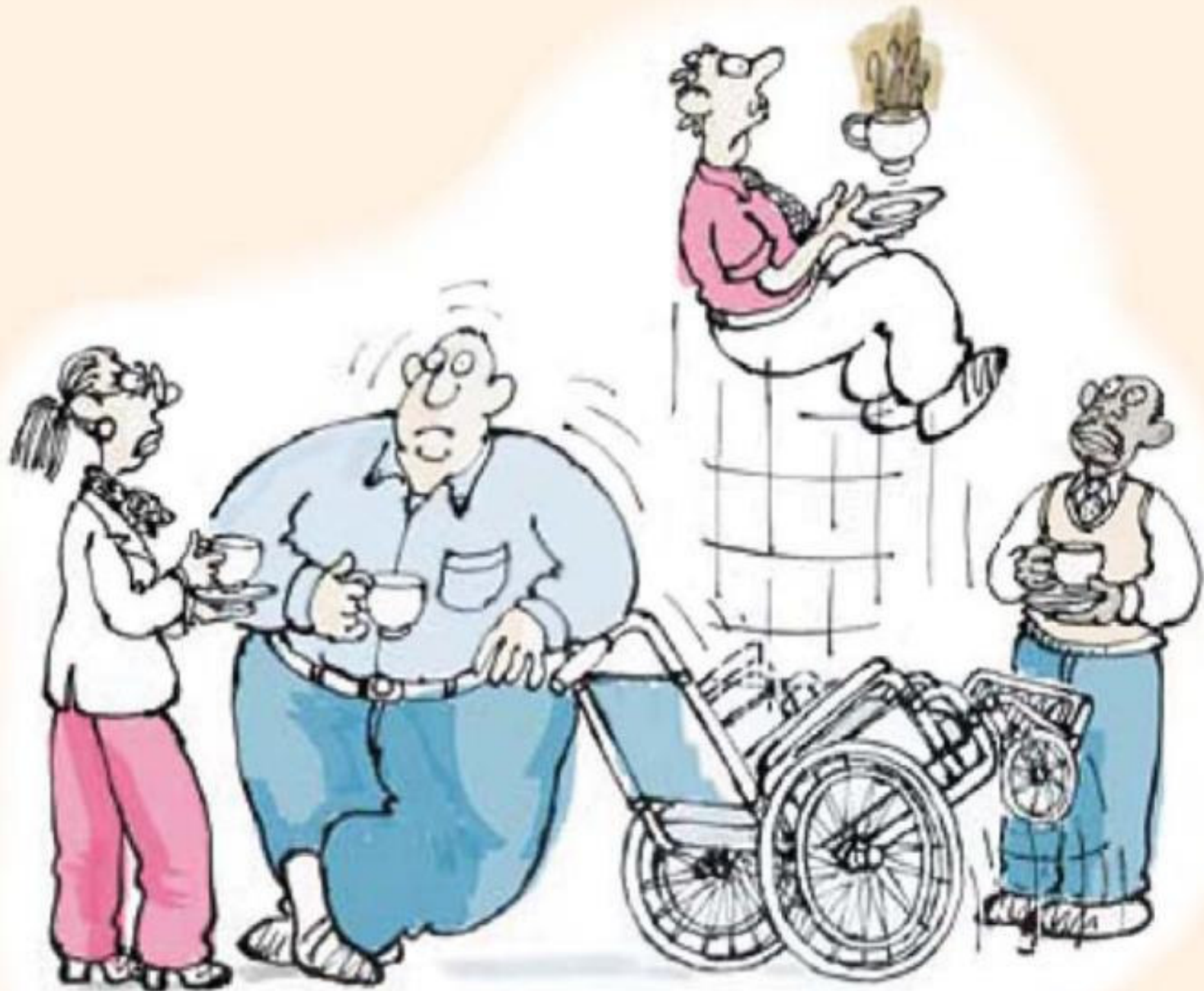
5. Когда Вас знакомят с человеком с инвалидностью, вполне естественно пожать ему руку – даже те, кому трудно двигать рукой, или кто пользуется протезом, вполне могут пожать руку (правую или левую), что вполне допустимо.

## Пример 10 общих правил этикета, составленных людьми с инвалидностью

6. Опира́ться или повисну́ть на чьей-то инвалидной коляске – это тоже самое, что опира́ться или повисну́ть на ее обладателе.

Инвалидная коляска, белая трость, собака-проводник – **это части неприкасаемого пространства человека, который их использует.**







## **Пример 10 общих правил этикета, составленных людьми с инвалидностью**

7. Когда Вы говорите с человеком, пользующимся инвалидной коляской или костылями, расположитесь так, чтобы Ваши и его глаза были на одном уровне (Вам будет легче разговаривать, а вашему собеседнику не понадобится запрокидывать голову).

## Пример 10 общих правил этикета, составленных людьми с инвалидностью

8. Не смущайтесь, если случайно сказали: «*Увидимся*» или: «*Вы слышали об этом...?*» тому, кто на самом деле не может видеть или слышать.

**Люди с инвалидностью по слуху или по зрению пользуются теми же самыми привычными словами «услышать» / «увидеть» – просто некоторые из них слушают (радио), смотрят (кино), читают (книги) по-другому, другими способами.**

## Пример 10 общих правил этикета, составленных людьми с инвалидностью

Передавая что-либо в руки незрячему,  
НЕ говорите «*Пощупай это*» –  
**говорите обычные слова «*Посмотри на это*».**

НЕ говорите человеку на инвалидной коляске:  
«*Подъезжай, проезжай*».

**Говорите: «*Подойдите туда*», «*Проходите здесь*».**

Человек ездит на машине, а на коляске – ходит.

## Пример 10 общих правил этикета, составленных людьми с инвалидностью

9. Чтобы привлечь внимание человека, который плохо слышит, помашите ему рукой или похлопайте по плечу. Смотрите ему прямо в глаза и говорите четко, хотя имейте в виду, что не все люди, которые плохо слышат, могут читать по губам.

Разговаривая с теми, кто может читать по губам, расположитесь так, чтобы на вас падал свет, и Вас было хорошо видно, постарайтесь, чтобы Вам ничего не мешало и ничто не заслоняло Вас.

(Помните, что

**НЕ ВСЕ** неслышащие люди умеют читать по губам!)

## Пример 10 общих правил этикета, составленных людьми с инвалидностью

10. Обращайтесь к детям и подросткам с инвалидностью по имени, к взрослым – по имени (имени и отчеству), то есть **точно так же, как и к другим людям без инвалидности** (равноправно, без снисходительности, опеки и покровительства).

## **Пример 10 общих правил этикета, составленных людьми с инвалидностью**

**Не стесняйтесь спрашивать, как правильно,  
у самих людей с инвалидностью!**